



on - off



per trasformare un pensiero
in un'azione serve un dito

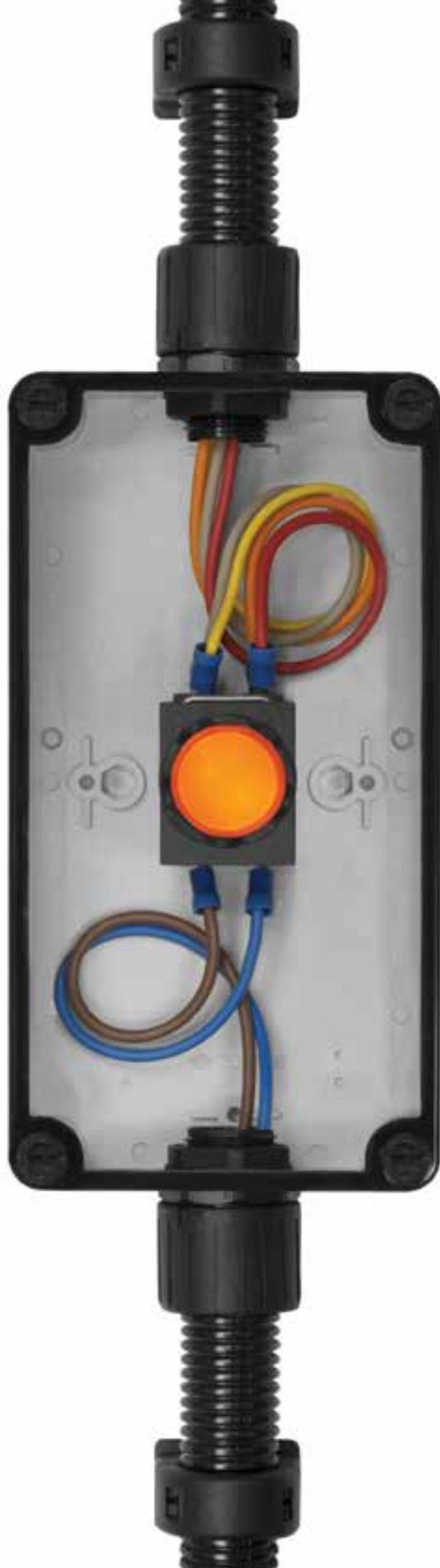
per trasformare un'azione
in un comando serve un dispositivo

noi lo chiamiamo
pulsante

to turn a thought into
action you need a finger

to turn an action
into a command you need a device

we call it
push-button



Catalogo generale IV EDIZIONE General catalogue IV EDITION

Benvenuti nella nuova
edizione del catalogo
generale New Elfin.
Vi ricordiamo di visitare
costantemente
il nostro sito
www.newelfin.com

Welcome to the
latest edition of the
New Elfin catalogue.
Visit our website
regularly
www.newelfin.com
and keep up with
the latest news.

NEW ELFIN - COMMAND AND CONTROL

Pulsanteria d'eccellenza Top-class push-buttons



25.000

COMMANDS AND
CONTROLS DAILY
PRODUCED



Made in Italy dal 1967

Progettazione, costruzione di attrezzature, stampaggio delle materie plastiche, assemblaggi automatizzati, collaudi e spedizioni.

**E COSTANTI INVESTIMENTI
IN RICERCA E SVILUPPO.**

Made in Italy since 1967

Design, construction of equipment, stamping of raw materials, automated assemblies, testing and delivery.

**INVESTMENT IN RESEARCH
AND DEVELOPMENT.**

E

like Elfin

New Elfin per essere precisi

**UN'AZIENDA CHE SI
METTE IN DISCUSSIONE
OGNI GIORNO.**

C'è qualcosa di nuovo. Sempre.
La novità è nel contenuto,
non nella ragione sociale.

New Elfin to be precise

**A COMPANY THAT
CHALLENGES ITSELF
EVERY DAY.**

That makes always something
new. Where novelty is the
content.

E

like Elected

Qualità e creatività italiana

**IN QUESTO CATALOGO
SI PARLA DI QUALITÀ
INVISIBILE, NELLA
RICERCA DELLA
PERFEZIONE DI MATERIALI
E FORME.**

Qualità percepita, nell'ergonomia e nel design della parte tangibile dall'utilizzatore. Qualità nell'aria, dei servizi e dell'assistenza. In questi prodotti c'è la creatività italiana e competenza tecnica.

Italian quality & creativity

**IN THIS CATALOGUE THE
QUALITY OF MATERIAL
AND SHAPE PERFECTION
RESEARCH, ERGONOMICS
AND DESIGN IS A TANGIBLE
SENSATION.**

The quality of services and assistance are well perceived. Italian creativity and technical knowledge is a good recipe to get perfect product.

E

like Energy

Collega pensieri e azioni

**ACCENDERE, CHIUDERE
IL CIRCUITO, INSERIRE
LA FORZA, ARRESTARE
UN MACCHINARIO...
SONO OPERAZIONI
SCONTATE.**

Ma quando sono le tonnellate di un treno che deve fermarsi o un macchinario in azione, la precisione e la certezza del comando sono fondamentali.

Links idea to actions

**SWITCH ON, CLOSE THE
CIRCUIT, POWER UP,
STOP A MACHINE...
ARE ROUTINE
OPERATIONS.**

But when a train weighing tons or a machine in operation has to be stopped, the command accuracy and reliability are essential.

E

like Enea

Un uomo che vede lontano

**INSEGUE UN'IDEA DI
AZIENDA COSÌ PERFETTA
CHE AL CONFRONTO
LA PENTOLA D'ORO ALLA
BASE DELL'ARCOBALENO
È TROPPO FACILE
DA RAGGIUNGERE.**

È il presidente. Ma lo potete trovare anche seduto sul carrello elevatore se una nuova idea deve essere verificata. Personalmente. Come sempre.

A man who is looking ahead

**HE FOLLOWS A CONCEPT
OF SUCH A PERFECT
COMPANY THAT THE POT OF
GOLD AT THE END
OF THE RAINBOW
SEEMS TOO EASY
TO BE REACHED.**

He is the President. But you can find him sitting on a forklift if a new idea has to be checked.

L'esperienza va condivisa e fatta crescere
The experience has to be shared and increased



41

AVERAGE AGE
OF EMPLOYEES

E

like Empathy

**L'energia
senza
simpatia
non muove
nulla**

**Energy
without
sympathy
moves
nothing**

**GIOVANI, BRILLANTI
E DINAMICI.**

**YOUNG, BRILLANT, DYNAMIC
PEOPLE.**

Sono i benvenuti per entrare
nel vortice di questa azienda.

They are welcome to enter the
vortex of this company.

NEW ELFIN - COMMAND AND CONTROL

Il 90% delle materie prime è di origine italiana
90% of raw materials are originally italian



100%

CONTROL OVER
OUR PRODUCTION
PROCESSES



La tecnologia corre, l'importante é non fermarsi mai

Technology runs, never stopping, that's important

URTI, GHIACCIO, CALORE, POLVERE E ACQUA SONO I BENVENUTI NEL NOSTRO LABORATORIO. EFFETTUIAMO IN CASA TUTTI I TEST PIÙ SEVERI PERCHÉ VOGLIAMO CHE I NOSTRI PRODOTTI RESISTANO ANCHE A VOI.

SHOCKS, ICE, HEAT, POWDER AND WATER ARE WELCOME IN OUR LABORATORY. WE RUN ALL THE MOST SEVERE TESTS IN HOUSE BECAUSE WE WANT OUR PRODUCTS TO WITHSTAND YOU AS WELL.

Usiamo i prodotti, li mettiamo alla prova, progettiamo e riprogettiamo. Li usiamo per i nostri cancelli e li inseriamo sui nostri macchinari. Non ci accontentiamo di risultati buoni, puntiamo alla perfezione. Ascoltiamo le vostre richieste perché li possiate usare esattamente come e dove volete.

We use and test the products, we design and re-design. We use them for our gates and fit them to our machines. We are not satisfied with good results, we aim at perfection. We listen to your requirements, so you can use the products exactly how and where you want.

Amiamo i nostri pulsanti

Questa non è un'azienda gestita da contabili, ma da chi ha lavorato in questo campo per anni. Ci siamo sporcati le mani, sappiamo quali possono essere i problemi, sappiamo come montare e smontare i nostri prodotti e quanto sia importante farlo velocemente ed in sicurezza. Per questo i nostri prodotti sono modulari e possono essere montati con utensili standard in pochissimo tempo.

We love our push-buttons

This is not a company managed by accountants, but by people who have been working in this field of application for years. We have dirtied our hands, we know the problems we may experience, we know how to assemble and disassemble our products and how important it is to make it quickly and safely. That's why our products are modular and can be fitted using standard tools in short time.



Perfetti,
perchè in punta di dita
la perfezione si sente...

Perfect,
because the perfection
is felt at fingertips...



Armonici,
perchè il suono
rivela la qualità
che non si vede...

Harmonious,
because the sound
reveals the quality
of what is concealed...



Vanitosi,
perchè l'occhio
vuole la sua parte
di design...

Vain,
because aesthetical
look is always
important...

NEW ELFIN - COMMAND AND CONTROL

13.000 prodotti codificati
13.000 codified items



5000

ARTICLES READY
FOR DISPATCH



Agli ordini!

DISPONIAMO DI UN
MAGAZZINO DI 7000 MQ,
CON 13000 PRODOTTI
CODIFICATI

Amiamo la velocità, forse per questo la nostra azienda è vicina ad uno dei più grandi aeroporti italiani. Il nostro magazzino completamente automatizzato lavora a ritmi incessanti per non farvi aspettare un minuto di più.

Yes, Sir!

WE HAVE A 7000 SQ M
WAREHOUSE WITH 13000
CODED ITEMS.

We love speed, maybe it's because our company is close to one of the biggest Italian airports. Our fully automated warehouse operates at full speed, so you don't have to wait any longer than necessary.

Innovazione tecnologia e servizi al cliente

ALLA RICERCA DELL'AZIENDA PERFETTA, NELLE TECNOLOGIE E NEI SERVIZI AL CLIENTE, PER DIMOSTRARE COME I PRODOTTI ITALIANI SIANO COMPETITIVI ANCHE ALL'ESTERO.

Guardiamo lontano, non ci fermiamo mai. Se nasce una buona intuizione la perseguiamo. La nostra squadra è affiatata, ma soprattutto abbiamo sempre l'umiltà di imparare dagli altri per cercare di migliorarci. Mettersi in discussione è la nostra chiave per crescere.

Technological innovation and customer service

IN SEARCH OF THE PERFECT COMPANY FOR TECHNOLOGY AND CUSTOMER SERVICE TO PROVE HOW THE ITALIAN PRODUCTS ARE COMPETITIVE EVEN ABROAD.

We are looking ahead, we never stop. If a good idea comes up, we follow it. Our team is a close-knit team but first of all we have the humility to learn from others in order to improve ourselves. Challenging ourselves is our key to growth.



Forti,
per resistere anche
ad usi estremi...

Strong,
to stand extreme
use too...



Sicuri,
per gli utilizzi nei campi
più pericolosi...

Safe,
for use in the most
dangerous fields of
applications...

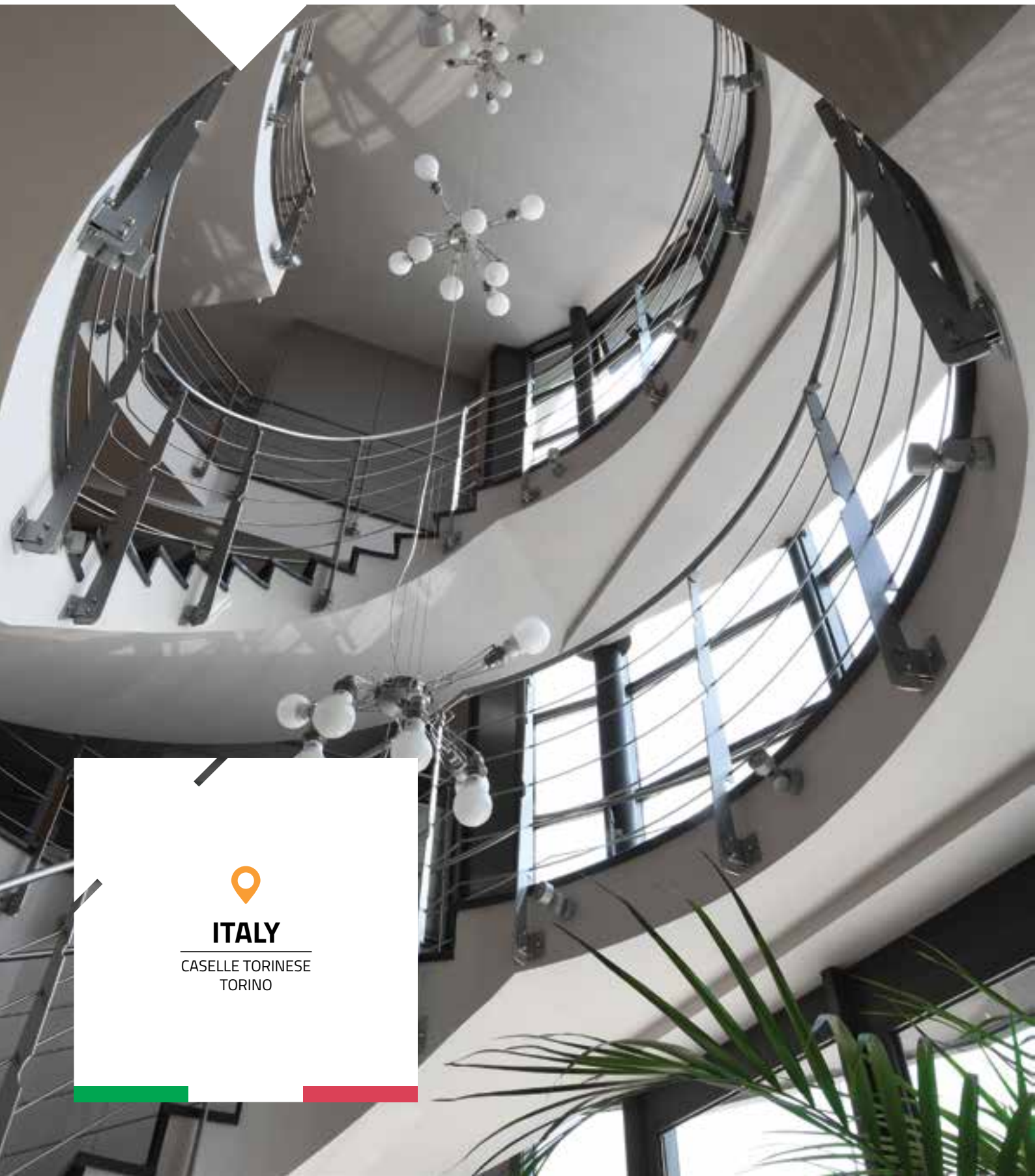


Puliti,
perché non sempre
l'ambiente lo è.

Clean,
because the environment
needs to be clean...

NEW ELFIN - COMMAND AND CONTROL

Esportiamo in 55 paesi
55 countries export



ITALY

CASELLE TORINESE
TORINO





Più facile a farsi che a dirsi.

Il modo più semplice per scegliere il prodotto giusto. Il catalogo, chiaro e completo, è disponibile sul nostro sito **newelfin.com**

Resterai stupito dalla nostra rete vendita internazionale.

Easier done than said.

The most simple way to choose commands and controls. The easy and complete catalogue is ready to be discovered on our website **newelfin.com**

You will be gratified by our worldwide sales network.

NEW ELFIN - COMMAND AND CONTROL

Soddisfare esigenze sempre diverse è una sfida
che abbiamo vinto tante volte

Meeting ever-changing requirements is a challenge we
have won many times



ITALY

CASELLE TORINESE
TORINO





Amiamo il controllo

SOTTO TUTTI I PUNTI DI VISTA. OGNI FASE DI LAVORO È ALL'INTERNO DEL NOSTRO STABILIMENTO.

I nostri prodotti, ci siamo affezionati, li pensiamo, li progettiamo, li realizziamo, ma alla fine siamo anche disposti a personalizzarli per voi.

"ET" significa "Elettroforniture Torinesi". Per noi è il legame con il passato e con il saper fare italiano.

Il rispetto delle normative è una prerogativa per tutti i nostri prodotti, anche quando non sono obbligatorie. Quante persone diverse affidano la sicurezza ad un pulsante luminoso? Dall'installazione alla pulizia teniamo conto di ogni momento dell'utilizzo già in fase di progettazione.

We love control

FROM ANY POINT OF VIEW. EVERY WORKING STEP IS PERFORMED IN-HOUSE.

We thought out, design and manufacture our products, we are very fond of, but at the end we are even open to customise them for you.

"ET" means "Electrical supplies Turin". It is our relation to the past and to the Italian know-how.

The compliance with standards is the main quality for all our products, even when we are not obliged to comply with. How many people do entrust the safety to an illuminated push-button? From the fitting to the cleaning we take into account every step of their use even during designing.

010

020

032

030

040

080

050

060

090



LAMPADINE, PRESSACAVI ED ACCESSORI
LAMPS, CABLE GLANDS AND ACCESSORIES

010

COMANDO E SEGNALAZIONE SM2 Ø22
COMMAND AND SIGNALLING SM2 Ø22

020

COMANDO E SEGNALAZIONE FILO PANNELLO SM2 Ø30
FLUSH-MOUNT COMMAND AND SIGNALLING SM2 Ø30

032

COMANDO E SEGNALAZIONE EL-SG Ø30
COMMAND AND SIGNALLING EL-SG Ø30

030

SCATOLE E CASSETTE PULSANTIERE IN METALLO
METAL PUSH-BUTTON BOXES, ENCLOSURE

040

SCATOLE E CASSETTE PULSANTIERE IN TERMOPLASTICO
THERMOPLASTIC PUSH-BUTTON BOXES, ENCLOSURE

080

SEGNALAZIONE ED ILLUMINAZIONE QUADRI ELETTRICI
CONTROL CABINET SIGNALLING AND LIGHTING

050

DISPOSITIVI DI COMANDO DI SICUREZZA
SAFETY CONTROL DEVICES

060

CONTATTORI, RELÈ, INTERRUTTORI SALVAMOTORE
CONTACTORS, RELAYS AND MOTOR CIRCUIT BREAKERS

090



